

CONCORSO PUBBLICO, PER ESAMI, PER IL RECLUTAMENTO DI N. 2 UNITA' DI PERSONALE NELLA CATEGORIA C POSIZIONE ECONOMICA C1 AREA AMMINISTRATIVA A TEMPO INDETERMINATO E A TEMPO PIENO DI CUI N. 1 POSTO PRIORITARIAMENTE RISERVATO ALLE CATEGORIE DI VOLONTARI DELLE FORZE ARMATE DI CUI AGLI ARTT. 1014 E 678 DEL D. LGS. 15.3.2010, N. 66

Bando Repertorio n. 80/2023 pubblicato all'Albo di Ateneo e sul Portale del Reclutamento InPA in data 17/04/2023

CODICE SELEZIONE 23PTA006

TRACCE PROVA SCRITTA

Traccia A

Domanda 1

Il candidato, dopo aver elencato quali sono gli organi centrali dell'Università degli studi di Bergamo, descriva le funzioni del Senato Accademico specificando la tipologia di atti di competenza e il relativo iter di adozione.

Domanda 2

Il candidato illustri la differenza tra nullità e annullabilità del provvedimento amministrativo e accenni a quali iniziative possa assumere il destinatario di un provvedimento annullabile.

Il candidato elabori le risposte avendo cura di seguire le seguenti indicazioni di editing:

- Tipo carattere Arial;
- Stile carattere Normale;
- Dimensione carattere 12;
- Testo giustificato;
- Interlinea 1,5;
- salvare il documento "prova scritta concorso.doc"

Traccia B

Domanda 1

Il candidato, dopo aver elencato quali sono gli organi centrali dell'Università degli studi di Bergamo, descriva le funzioni del Consiglio di Amministrazione specificando la tipologia di atti di competenza e il relativo iter di adozione.

Domanda 2

Il candidato, dopo aver esposto sinteticamente i principi generali in materia di accesso ai documenti amministrativi, dica se possa essere accolta da un'università statale l'istanza con cui il genitore di uno studente immatricolato presso l'ateneo chiede di accedere al certificato relativo agli esami sostenuti e alle votazioni riportate dallo studente.

Il candidato elabori le risposte avendo cura di seguire le seguenti indicazioni di editing:

- Tipo carattere Arial;
- Stile carattere Normale;
- Dimensione carattere 12;
- Testo giustificato;
- Interlinea 1,5;
- salvare il documento "prova scritta concorso.doc"

Traccia C (traccia estratta)

Domanda 1

Il candidato, dopo aver elencato quali sono gli organi centrali dell'Università degli studi di Bergamo, descriva le funzioni del Rettore specificando la tipologia di atti di competenza e il relativo iter di adozione.

Domanda 2

Il candidato illustri l'inquadramento del personale tecnico amministrativo nelle università: tipologie, modalità di accesso e responsabilità correlate.

Il candidato elabori le risposte avendo cura di seguire le seguenti indicazioni di editing:

- Tipo carattere Arial;
- Stile carattere Normale;
- Dimensione carattere 12;
- Testo giustificato;
- Interlinea 1,5;
- salvare il documento "prova scritta concorso.doc"

QUESITI PROVA ORALE

Busta con prova n. 1 (non estratta)

Domanda A

La violazione del Codice etico o del codice di comportamento nel contesto lavorativo di una Università

Domanda B

Il responsabile del procedimento amministrativo.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The protection of natural persons in relation to the processing of personal data is a fundamental right. The principles of, and rules on the protection of natural persons with regard to the processing of their personal data should, whatever their nationality or residence, respect their fundamental rights and freedoms, in particular their right to the protection of personal data. This Regulation is intended to contribute to the accomplishment of an area of freedom, security and justice and of an economic union, to economic and social progress, to the strengthening and the convergence of the economies within the internal market, and to the well-being of natural persons.

Busta con prova n. 2

Domanda A

L'accesso documentale nella legge 241/1990.

Domanda B

Le competenze del Consiglio di Amministrazione dell'Università.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The processing of personal data should be designed to serve mankind. The right to the protection of personal data is not an absolute right; it must be considered in relation to its function in society and be balanced against other fundamental rights, in accordance with the principle of proportionality. This Regulation respects all fundamental rights and observes the

freedoms and principles recognised in the Charter as enshrined in the Treaties, in particular the respect for private and family life, home and communications, the protection of personal data, freedom of thought, conscience and religion, freedom of expression and information, freedom to conduct a business, the right to an effective remedy and to a fair trial, and cultural, religious and linguistic diversity.

Busta con prova n. 3

Domanda A

Le competenze del Senato accademico.

Domanda B

Le tipologie di ruoli di personale presenti nelle Università.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The economic and social integration resulting from the functioning of the internal market has led to a substantial increase in cross-border flows of personal data. The exchange of personal data between public and private actors, including natural persons, associations and undertakings across the Union has increased. National authorities in the Member States are being called upon by Union law to cooperate and exchange personal data so as to be able to perform their duties or carry out tasks on behalf of an authority in another Member State.

Busta con prova n. 4

Domanda A

Il Direttore Generale dell'Università.

Domanda B

La trasparenza.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Rapid technological developments and globalisation have brought new challenges for the protection of personal data. The scale of the collection and sharing of personal data has increased significantly. Technology allows both private companies and public authorities to make use of personal data on an unprecedented scale in order to pursue their activities. Natural persons increasingly make personal information available publicly and globally. Technology has transformed both the economy and social life, and should further facilitate the free flow of personal data within the Union and the transfer to third countries and international organisations, while ensuring a high level of the protection of personal data.

Busta con prova n. 5

Domanda A

Il Nucleo di Valutazione dell'Università.

Domanda B

Il provvedimento amministrativo.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

In order to ensure a consistent and high level of protection of natural persons and to remove the obstacles to flows of personal data within the Union, the level of protection of the rights and freedoms of natural persons with regard to the processing of such data should be

equivalent in all Member States. Consistent and homogenous application of the rules for the protection of the fundamental rights and freedoms of natural persons with regard to the processing of personal data should be ensured throughout the Union. Regarding the processing of personal data for compliance with a legal obligation, the performance of a task must be carried out in the public interest or in the exercise of official authority.

Busta con prova n. 6

Domanda A

I dipartimenti nell'organizzazione di un ateneo.

Domanda B

L'accesso civico generalizzato.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The protection afforded by this Regulation should apply to natural persons, whatever their nationality or place of residence, in relation to the processing of their personal data. This Regulation does not cover the processing of personal data which concerns legal persons and in particular undertakings established as legal persons, including the name and the form of the legal person and the contact details of the legal person. The protection of natural persons should apply to the processing of personal data by automated means, as well as to manual processing, if the personal data are contained or are intended to be contained in a filing system.

Busta con prova n. 7

Domanda A

L'autonomia delle Università.

Domanda B

Il regime di incompatibilità e lo svolgimento di attività extraistituzionali in riferimento al personale tecnico - amministrativo dell'Università.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The protection of natural persons with regard to the processing of personal data by competent authorities for the purposes of the prevention, investigation, detection or prosecution of criminal offences or the execution of criminal penalties, including the safeguarding against and the prevention of threats to public security and the free movement of such data, is the subject of a specific Union legal act. This Regulation should not, therefore, apply to processing activities for those purposes Member States may entrust competent authorities with tasks which are not necessarily carried out for the purposes of the prevention, investigation, detection or prosecution of criminal offences or the execution of criminal penalties.

Busta con prova n. 8

Domanda A

Le principali fonti normative che disciplinano il rapporto di lavoro del personale tecnico - amministrativo dell'Università.

Domanda B

Rapporti tra diritto di accesso e diritto alla riservatezza dei dati personali contenuti nei documenti oggetto della richiesta di accesso.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Any processing of personal data in the context of the activities of an establishment of a controller or a processor in the Union should be carried out in accordance with this Regulation, regardless of whether the processing itself takes place within the Union. Establishment implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements. The legal form of such arrangements, whether through a branch or a subsidiary with a legal personality, is not the determining factor in that respect.

Busta con prova n. 9**Domanda A**

L'autotutela della pubblica amministrazione nella legge 241/1990.

Domanda B

Le tre funzioni fondamentali delle Università.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

The principles of data protection should apply to any information concerning an identified or identifiable natural person. Personal data which have undergone pseudonymisation, which could be attributed to a natural person by the use of additional information should be considered to be information on an identifiable natural person. To determine whether a natural person is identifiable, account should be taken of all the means reasonably likely to be used, such as singling out, either by the controller or by another person to identify the natural person directly or indirectly.

Busta con prova n. 10**Domanda A**

La partecipazione al procedimento amministrativo da parte del soggetto destinatario del provvedimento finale.

Domanda B

Il Comitato Unico di Garanzia e il principio di pari opportunità nella pubblica amministrazione.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Consent should be given by a clear affirmative act establishing a freely given, specific, informed and unambiguous indication of the data subject's agreement to the processing of personal data relating to him or her, such as by a written statement, including by electronic means, or an oral statement. This could include ticking a box when visiting an internet website, choosing technical settings for information society services or another statement or conduct which clearly indicates in this context the data subject's acceptance of the proposed processing of his or her personal data.

Busta con prova n. 11**Domanda A**

Quali sono le patologie del provvedimento amministrativo.

Domanda B

Con quali modalità gli Atenei possono procedere a reclutare docenti esterni per esigenze di didattica?

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

It is often not possible to fully identify the purpose of personal data processing for scientific research purposes at the time of data collection. Therefore, data subjects should be allowed to give their consent to certain areas of scientific research when in keeping with recognised ethical standards for scientific research. Data subjects should have the opportunity to give their consent only to certain areas of research or parts of research projects to the extent allowed by the intended purpose.

Busta con prova n. 12**Domanda A**

I limiti per le pubbliche amministrazioni a ricorrere alle collaborazioni con personale esterno.

Domanda B

La potestà regolamentare e statutaria.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Children merit specific protection with regard to their personal data, as they may be less aware of the risks, consequences and safeguards concerned and their rights in relation to the processing of personal data. Such specific protection should, in particular, apply to the use of personal data of children for the purposes of marketing or creating personality or user profiles and the collection of personal data with regard to children when using services offered directly to a child. The consent of the holder of parental responsibility should not be necessary in the context of preventive or counselling services offered directly to a child.

Busta con prova n. 13**Domanda A**

Le possibilità di carriera accademica per un soggetto che ha appena conseguito il dottorato.

Domanda B

Il sistema di prevenzione della corruzione in una pubblica amministrazione.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Any processing of personal data should be lawful and fair. It should be transparent to natural persons that personal data concerning them are collected, used, consulted or otherwise processed and to what extent the personal data are or will be processed. The principle of transparency requires that any information and communication relating to the processing of those personal data be easily accessible and easy to understand, and that clear and plain language be used. That principle concerns, in particular, information to the data subjects on the identity of the controller and the purposes of the processing and further information to ensure fair and transparent processing in respect of the natural persons concerned and their right to obtain confirmation and communication of personal data concerning them which are being processed.

Busta con prova n. 14 (non estratta)

Domanda A

I principi dell'azione amministrativa.

Domanda B

I principali atti di pianificazione e programmazione dell'Università.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Natural persons should be made aware of risks, rules, safeguards and rights in relation to the processing of personal data and how to exercise their rights in relation to such processing. In particular, the specific purposes for which personal data are processed should be explicit and legitimate and determined at the time of the collection of the personal data. The personal data should be adequate, relevant and limited to what is necessary for the purposes for which they are processed. This requires, in particular, ensuring that the period for which the personal data are stored is limited to a strict minimum.

Busta con prova n. 15

Domanda A

Le tipologie di responsabilità in cui può incorrere un dipendente pubblico.

Domanda B

Quale organo esercita le funzioni relative alla programmazione e al coordinamento delle attività didattiche e di ricerca e come le attua.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

Personal data should be processed only if the purpose of the processing could not reasonably be fulfilled by other means. In order to ensure that the personal data are not kept longer than necessary, time limits should be established by the controller for erasure or for a periodic review. Every reasonable step should be taken to ensure that personal data which are inaccurate are rectified or deleted. Personal data should be processed in a manner that ensures appropriate security and confidentiality of the personal data, including for preventing unauthorised access to or use of personal data and the equipment used for the processing.

Busta con prova n. 16

Domanda A

Il collegio di disciplina.

Domanda B

Le fasi del procedimento amministrativo.

Lettura e traduzione dall'inglese all'italiano

In order for processing to be lawful, personal data should be processed on the basis of the consent of the data subject concerned or some other legitimate basis, laid down by law, either in this Regulation or in other Union or Member State law as referred to in this Regulation, including the necessity for compliance with the legal obligation to which the controller is subject or the necessity for the performance of a contract to which the data subject is party or in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract.